ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (δεύτερο τμήμα)
της 11ης Αυγούστου 1995 *

Στην υπόθεση C-12/94,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Oberlandesgericht Hamm (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ, με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ

Uelzena Milchwerke eG

και

Firma Willi Antpöhler GmbH & Co. KG,

η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς ερμηνεία του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής (ΕΕ L 55, σ. 31), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1048/89 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1989 (ΕΕ L 111, σ. 24), και τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1157/91 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1991 (ΕΕ L 112, σ. 57),

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (δεύτερο τμήμα),

συγκείμενο από τους F. A. Schockweiler, πρόεδρο τμήματος, G. F. Mancini (εισηγητή) και G. Hirsch, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. B. Elmer
γραμματέας: H. von Holstein, βοηθός γραμματέας,

λαμβάνοντας υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσαν:

— η Uelzena Milchwerke eG, εκπροσωπούμενη από τον J. Herrmann, δικηγόρο Hamm,

— η εταιρία Willi Antpöhler GmbH & Co. KG, εκπροσωπούμενη από τον J. Apel, δικηγόρο Hamm,

— η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από την C. Schmitd, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας,

έχοντας υπόψη την έκθεση ακροατηρίου,

αφού άκουσε τις προφορικές παρατηρήσεις της Uelzena Milchwerke eG, εκπροσωπούμενης από τον δικηγόρο J. Herrmann και τον δικηγόρο Αμβούργου J. Gündisch, της εταιρίας Willi Antpöhler GmbH & Co. KG, εκπροσωπούμενης από τον V. Schiller, δικηγόρο Κολωνίας, και της Επιτροπής, εκπροσωπούμενης από την C. Schmidt και τον U. Wölker, μέλης της Νομικής Υπηρεσίας, κατά τη συνεδρίαση της 23ης Μαρτίου 1995,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 17ης Μαΐου 1995,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με διάταξη της 9ης Δεκεμβρίου 1993, που περιήλθε στο Δικαστήριο στις 13 Ιανουαρίου 1994, το Oberlandesgericht Hamm υπέβαλε, δυνάμει του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ, δύο προδικαστικά ερωτήματα ως προς την ερμηνεία του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής (ΕΕ L 55, σ. 31), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1048/89 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1989 (ΕΕ L 111, σ. 24), και τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1157/91 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1991 (ΕΕ L 112, σ. 57).

2 Τα ερωτήματα αυτά ανέκυψαν κατά την εκδίκαση αγωγής της εταιρίας Uelzena Milchwerke eG (στο εξής: Uelzena) κατά της εταιρίας Willi Antpöhler GmbH & Co. KG (στο εξής: Antpöhler) περί αποκαταστάσεως της ζημίας που υπέστη η Uelzena.

3 Η Uelzena εμπορευόταν βούτυρο προερχόμενο από τα αποθέματα παρεμβάσεως, για το οποίο της είχε χορηγηθεί, κατόπιν εγγυοδοσίας, ενίσχυση. Η Antpöhler αγόρασε από την Uelzena συμπυκνωμένο βούτυρο, το οποίο χρησιμοποίησε για την παρασκευή ράβδων κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που ήσαν έτοιμες για ψήσιμο, είχαν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονταν να ψηθούν για πρώτη φορά από τον καταναλωτή.

4 Το Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (στο εξής: BALM) έκρινε ότι η μεταποίηση του βουτύρου από την Antpöhler δεν παρείχε δικαίωμα επί της ενισχύσεως και για τον λόγο αυτό κήρυξε την κατάπτωση των εγγυήσεων που είχε συστήσει η Uelzena. Κατόπιν αυτού η Uelzena άσκησε κατά της Antpöhler αγωγή αποζημιώσεως για τη ζημία που είχε υποστεί, ισχυριζόμενη ότι η εναγομένη υπείχε ευθύνη για το γεγονός ότι δεν είχε εκπληρώσει την υποχρέωσή της να ενσωματώσει το βούτυρο, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού 570/88, «στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4» του κανονισμού αυτού.

5 Η Antpöhler ισχυρίστηκε ότι για το βούτυρο που είχε ενσωματώσει στα προϊόντα της μπορούσε να χορηγηθεί ενίσχυση κατ' εφαρμογή του άρθρου 4, σημείο 1 (τύπος Α), ή σημείο 3 (τύπος Γ), το οποίο ορίζει τα εξής:

Τα τελικά προϊόντα (...) είναι τα ακόλουθα:

«1. Τύπος Α:

α) προϊόντα υπαγόμενα στις διακρίσεις 1905 20, 1905 30, 1905 90 40, 1905 90 45, 1905 90 55, 1905 90 60 και 1905 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας·

(...)

3. Τύπος Γ:

προϊόντα υπαγόμενα στις διακρίσεις 1901 20 00 και 1901 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας:

α) υπό μορφή:

1) ωμής ζύμης:

i) με βάση αλεύρι σε αναλογία ίση ή μεγαλύτερη του 51 % του βάρους των συστατικών, με εξαίρεση το νερό, με την προσθήκη λιπαράς ουσίας προερχόμενης από το γάλα και άλλων συστατικών, όπως ζάχαρης (ζαχαρόζης), αυγών ή κρόκων αυγών, γάλακτος σε σκόνη, αλατιού κ.λπ., των οποίων η περιεκτικότητα κατά βάρος λιπαράς ουσίας προερχόμενης από το γάλα είναι ανώτερη του 90 % της περιεκτικότητας σε συνολική λιπαρά ουσία, με εξαίρεση τη λιπαρά ουσία που αποτελεί τμήμα της φυσιολογικής σύνθεσης των συστατικών,

ii) τα συστατικά της οποίας έχουν ζυμωθεί καλώς και η λιπαρά ουσία έχει γαλακτοποιηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε ο διαχωρισμός αυτής της λιπαράς ουσίας που προέρχεται από το γάλα με την ενέργεια οποιασδήποτε φυσικής μεθόδου έχει καταστεί αδύνατος,

(...).»

6 Ο κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ

L 256, σ. 1), περιλαμβάνει στο παράρτημα I («Συνδυασμένη Ονοματολογία»), κεφάλαιο 19, τις δασμολογικές κλάσεις που αφορούν τα «παρασκευάσματα με βάση τα δημητριακά, τα αλεύρια, τα άμυλα κάθε είδους ή το γάλα: είδη ζαχαροπλαστικής». Η διάκριση 1901 20 00 καλύπτει τα «μίγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσεως 1905». Η κλάση 1905 περιλαμβάνει τα «προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας (...)» και η διάκριση 1905 30 τα «μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών, γκόφρες και γκοφρέτες».

7 Το Oberlandesgericht Hamm, κρίνοντας ότι για την επίλυση της διαφοράς ετίθεντο ορισμένα ζητήματα ερμηνείας του κοινοτικού δικαίου, ανέστειλε τη διαδικασία και υπέβαλε στο Δικαστήριο τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

«1) Έχει το άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) 949/88, 2951/88, 352/89, 1048/89, 1157/91 και 2675/91, σε συνδυασμό με τον κωδικό 1905 30 του Κοινού Δασμολογίου, την έννοια ότι μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για προϊόν το οποίο συνίσταται σε κατεψυγμένη τριφτή ζύμη με βούτυρο, έτοιμη για ψήσιμο (ράβδους τριφτής ζύμης με βούτυρο), η οποία έχει τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζεται να ψηθεί για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή;

Αποτελεί κρίσιμο στοιχείο για την υπαγωγή ενός προϊόντος στο άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), του κανονισμού 570/88 η περιεκτικότητά του σε αλεύρι;

2) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως σε ένα ή και στα δύο ανωτέρω ερωτήματα: Έχει το άρθρο 4, σημείο 3 (τύπος Γ), στοιχείο α', σημείο 1, του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) 570/88 την έννοια ότι για το προϊόν που ανταποκρίνεται στην περιγραφή του σημείου 1 δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση, όταν η αναλογία αλευριού που περιέχει είναι μικρότερη από το 51 % του βάρους του προϊόντος;»

Επί του πρώτου ερωτήματος

8 Με το πρώτο σκέλος του πρώτου ερωτήματος το αιτούν δικαστήριο ερωτά κατ' ουσίαν αν το άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), στοιχείο α', του κανονισμού 570/88, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1157/91, έχει την έννοια ότι μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το προερχόμενο από αποθέματα παρεμβάσεως βούτυρο το οποίο ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή.

9 Οι διατάξεις του άρθρου αυτού ορίζουν σαφώς ότι ενίσχυση μπορεί να χορηγείται μόνο για το βούτυρο που ενσωματώνεται σε προϊόντα υπαγόμενα στις διακρίσεις 1905 20, 1905 30, 1905 90 40, 1905 90 45, 1905 90 55, 1905 90 60 και 1905 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

10 Το Δικαστήριο, κατά πάγια νομολογία, δέχεται ότι το Κοινό Δασμολόγιο χρησιμοποιεί κατά προτίμηση κριτήρια κατατάξεως στηριζόμενα στα αντικειμενικά χαρακτηριστικά των προϊόντων, όπως αυτά προσδιορίζονται από το γράμμα των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων (βλ. απόφαση της 16ης Ιουνίου 1994, C-35/93, Develop Dr. Eisbein, Συλλογή 1994, σ. I-2655, σκέψη 18).

11 Λόγω της περιεκτικότητάς τους σε αλεύρι, οι ράβδοι τριφτής ζύμης με βούτυρο υπάγονται στο κεφάλαιο 19 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, το οποίο επιγράφεται «παρασκευάσματα με βάση τα (...) αλεύρια (...)».

12 Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχει το αιτούν δικαστήριο, οι ράβδοι αυτές προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή. Κατά συνέπεια, η ζύμη από την οποία αποτελούνται δεν είναι ούτε πλήρως ούτε εν μέρει ψημένη. Η υπαγωγή όμως ενός εμπορεύματος στην κλάση 1905, «προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας (...)», ή στη διάκριση 1905 30, «μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών, γκόφρες και γκοφρέτες», προϋποθέτει ότι το εν λόγω εμπόρευμα έχει ψηθεί τουλάχιστον μία φορά. Συνεπώς, οι επίμαχες ράβδοι τριφτής ζύμης δεν υπάγονται στη διάκριση 1905 30 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

13 Αντίθετα, οι ράβδοι αυτές υπάγονται στη διάκριση 1901 20 00, η οποία καλύπτει τα «μίγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσεως 1905», δεδομένου ότι το μόνο που χρειάζεται για να καταστούν οι ράβδοι αυτές τελικά προϊόντα, κατά την έννοια της δασμολογικής κλάσεως 1905, είναι το ψήσιμό τους.

14 Δεδομένου ότι η ανωτέρω διάκριση δεν μνημονεύεται στο άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), στοιχείο α', του κανονισμού 570/88, δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το βούτυρο που έχει ενσωματωθεί στις ράβδους αυτές.

15 Με το δεύτερο σκέλος του πρώτου ερωτήματος το αιτούν δικαστήριο ερωτά αν η περιεκτικότητα ενός προϊόντος σε αλεύρι έχει αποφασιστική σημασία για την εφαρμογή του άρθρου 4, σημείο 1 (τύπος Α), του κανονισμού 570/88, όπως έχει τροποποιηθεί.

16 Συναφώς, αρκεί η διαπίστωση ότι σε καμία από τις κλάσεις ή διακρίσεις που παρατίθενται στο σημείο 1 (τύπος Α) δεν γίνεται μνεία, όσον αφορά την υπαγωγή ενός προϊόντος, της περιεκτικότητάς του σε αλεύρι. Κατά συνέπεια, η περιεκτικότητα σε αλεύρι δεν έχει αποφασιστική σημασία για την εφαρμογή της εν λόγω διατάξεως.

17 Κατά συνέπεια, στο πρώτο ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι το άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), στοιχείο α', του κανονισμού 570/88, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1157/91, έχει την έννοια ότι δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το προερχόμενο από αποθέματα παρεμβάσεως βούτυρο το οποίο ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή. Η περιεκτικότητα σε αλεύρι των ράβδων αυτών δεν έχει αποφασιστική σημασία για την εφαρμογή της εν λόγω διατάξεως.

Επί του δευτέρου ερωτήματος

18 Με το ερώτημα αυτό το αιτούν δικαστήριο ερωτά αν το άρθρο 4, σημείο 3 (τύπος Γ), στοιχείο α', περίπτωση 1, του κανονισμού 570/88, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1048/89 και τον κανονισμό 1157/91, έχει την έννοια ότι μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το βούτυρο που ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή.

19 Όπως διαπιστώθηκε στη σκέψη 13 ανωτέρω, τα προϊόντα αυτά υπάγονται στη δασμολογική διάκριση 1901 20 00 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

20 Δυνάμει του άρθρου 4, σημείο 3 (τύπος Γ), στοιχείο α', περίπτωση 1, υποπερίπτωση i, για το βούτυρο που ενσωματώνεται σε ωμή ζύμη με βάση το αλεύρι χορηγείται ενίσχυση αν, μεταξύ άλλων, η περιεκτικότητα της ζύμης αυτής σε αλεύρι είναι «ίση ή ανώτερη του 51 % του βάρους των συστατικών (...)».

21 Δεν αμφισβητείται ότι η μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι των ράβδων τριφτής ζύμης τις οποίες αφορά η κύρια δίκη είναι μόνο 46 %.

22 Η περιεκτικότητα αυτή, η οποία υπολείπεται του 51 % του βάρους των συστατικών, κωλύει τη χορήγηση ενισχύσεως για το βούτυρο που ενσωματώνεται στο προϊόν, ακόμη και αν το προϊόν αυτό πληροί κατά τα λοιπά τις άλλες προϋποθέσεις που προβλέπονται για την ωμή ζύμη στο πλαίσιο του τύπου Γ.

23 Η συνδρομή όλων των προβλεπομένων προϋποθέσεων είναι αναγκαία για την αποφυγή του ενδεχομένου να εκτραπεί το βούτυρο από τον προορισμό του, η αποφυγή δε του ενδεχομένου αυτού αποτελεί τον διακηρυσσόμενο στην πέμπτη αιτιολογική σκέψη του κανονισμού 570/88 σκοπό. Συγκεκριμένα, δεν αμφισβητείται ότι, αν η περιεκτικότητα σε αλεύρι είναι ίση με ή ανώτερη από το 51 % του βάρους των συστατικών, ο αποχωρισμός του ενσωματωμένου στη μάζα αυτή βουτύρου καθίσταται φυσικώς αδύνατος και επομένως αποκλείεται το ενδεχόμενο επαναχρησιμοποιήσεώς του και εκτροπής του προς εξυπηρέτηση άλλων σκοπών και όχι αυτών που επιδιώκονταν με την αγορά του.

24 Κατά συνέπεια, στο δεύτερο ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι το άρθρο 4, σημείο 3 (τύπος Γ), στοιχείο α', περίπτωση 1, του κανονισμού 570/88, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1048/89 και τον κανονισμό 1157/91, έχει την έννοια ότι δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το βούτυρο που ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή.

Επί των δικαστικών εξόδων

25 Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία κατέθεσε παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, δεν αποδίδονται. Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (δεύτερο τμήμα),

κρίνοντας επί του ερωτήματος που του υπέβαλε, με διάταξη της 9ης Δεκεμβρίου 1993, το Oberlandesgericht Hamm, αποφαίνεται:

1) Το άρθρο 4, σημείο 1 (τύπος Α), στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1157/91 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1991, έχει την έννοια ότι δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το προερχόμενο από αποθέματα παρεμβάσεως βούτυρο το οποίο ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή. Η περιεκτικότητα σε αλεύρι των ράβδων αυτών δεν έχει αποφασιστική σημασία για την εφαρμογή της εν λόγω διατάξεως.

2) Το άρθρο 4, σημείο 3 (τύπος Γ), στοιχείο α΄, περίπτωση 1, του κανονισμού 570/88, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1048/89 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1989, και τον κανονισμό 1157/91, έχει την έννοια ότι δεν μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για το βούτυρο που ενσωματώνεται σε ράβδους κατεψυγμένης τριφτής ζύμης με βούτυρο που είναι έτοιμες για ψήσιμο, έχουν τη μορφή μπισκότων με μέση περιεκτικότητα σε αλεύρι 46 % κατά βάρος και προορίζονται να ψηθούν για πρώτη φορά από τον τελικό καταναλωτή.

Schockweiler Mancini Hirsch

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 11 Αυγούστου 1995.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του δεύτερου τμήματος

F. A. Schockweiler